

TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

ANTRÄGE UND GESCHÄFTE IM ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH DER SPORTVERSAMMLUNG

PROPOSITIONS ET AFFAIRES DONT LE DOMAINE DE COMPÉTENCE INCOMBE À L'ASSEMBLÉE SPORTIVE

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION ARTISTIC SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE ARTISTIC SWIMMING

ANTRAG 3:

PROPOSITION 3:

Gemäss Artikel 45 der Statuten wird dieser Antrag mit einem $\frac{2}{3}$ -Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen gefasst. Im Falle der Stimmengleichheit gilt ein Geschäft als abgelehnt.

Ungültige oder leere Stimmzettel oder andere Formen der Stimmenthaltung werden bei der Berechnung der Mehrheit nicht berücksichtigt.

Conformément à l'article 45 des statuts, les modifications des statuts et des règlements sont adoptées à la majorité des $\frac{2}{3}$ des voix valablement exprimées.

Les bulletins de vote invalides ou blancs ou d'autres formes d'abstention ne sont pas pris en compte dans le calcul de la majorité.

SUPPLIERS



PARTNERS



TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

ANTRAG AN DIE SV ARTISTIC SWIMMING DES SSCHV

PROPOSITION À L'AS ARTISTIC SWIMMING DE LA FSN

ANTRAG 3: REGLEMENTSÄNDERUNG 6.2, ART. 5.2.1

PROPOSITION 3: CHANGEMENT DE REGLEMENT 6.2, ART. 5.2.1

Reglementsname: / Nom du règlement:

REGLEMENT 6.2: Wettkampfrelement (WR-AS)

REGLEMENT 6.2: Règlement de compétition (RC-AS)

Artikel + Absatz / Article + Alinea: 5.2.1

Antragssteller (Verein / Behörde): / Requéant (Club / Organe):

Sportdirektion Artistic Swimming

Direction sportive Artistic Swimming

Antrag neue Fassung (Die vorgeschlagenen neuen Formulierungen sind *kursiv in blauer Farbe* und die entfallenen Passagen in *roter Farbe und unterstrichen* gekennzeichnet.):

Proposition d'une nouvelle version (les nouvelles formulations proposées sont *en italique et en bleu*, les passages supprimés sont en *rouge et soulignés*):

Die maximale Dauer der *Routines* beträgt: ohne Berücksichtigung einer Toleranz von zusätzlichen 15 Sekunden:

- | | | |
|---------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| • <i>Solo:</i> | <i>Technical Routines</i> | <i>Max. 2 Minuten</i> |
| | <i>Free Routines</i> | <i>Max. 2 Minuten 15 Sekunden</i> |
| • <i>Duet/</i> | <i>Technical Routines</i> | <i>Max. 2 Minute 20 Sekunden</i> |
| • <i>Mixed Duet:</i> | <i>Free Routines</i> | <i>Max. 2 Minuten 45 Sekunden</i> |
| • <i>Team:</i> | <i>Technical Routines</i> | <i>Max. 2 Minute 50 Sekunden</i> |
| | <i>Free Routines</i> | <i>Max. 3 Minuten 30 Sekunden</i> |
| • <i>Free Combination</i> | | <i>Max. 4 Minuten</i> |

La durée maximale des routines *est de:* sans tenir compte de la tolérance de 15 secondes supplémentaires.

- *Solo:*
 - Technical Routines* *Max. 2 Minuten*
 - Free Routines* *Max. 2 Minuten 15 Sekunden*
- *Duet/*
 - Technical Routines* *Max. 2 Minute 20 Sekunden*
- *Mixed Duet:*
 - Free Routines* *Max. 2 Minuten 45 Sekunden*
- *Team:*
 - Technical Routines* *Max. 2 Minute 50 Sekunden*
 - Free Routines* *Max. 3 Minuten 30 Sekunden*
- *Free Combination* *Max. 4 Minuten*

Begründung: / Justification:

Um den von World Aquatics vorgegebenen Zeiten zu entsprechen.

Afin de correspondre aux temps données par World Aquatics.

Datum / Date: 03.02.2025

Der Antragsteller: Sportdirektion Artistic Swimming
Le Requéant : Direction sportive Artistic Swimming